STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Pour publication immédiate : 10 septembre 2013

LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE QUE LE CONSEIL D'ALLOCATION DES RECETTES DE L'ENERGIE RECOMMANDE UN FINANCEMENT DE 5,7 MILLIONS DE DOLLARS POUR LES PROJETS DE LA REGION OUEST DE NEW YORK

Ce financement permettra de soutenir la création et le maintien de 457 emplois ainsi que tourisme, le développement de main d'oeuvre, l'agriculture et les initiatives de fabrication avancée.

Le Gouverneur de l'État de New York M. Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui que le Conseil d'allocation des recettes de l'énergie de l'Ouest de New York a recommandé un financement de 5,7 millions de dollars pour huit entreprises de l'Ouest de New York, notamment 2 millions de dollars à Alita USA Holdings Inc, une aciérie projetant de s'implanter dans la région.

« La recommandation du Conseil d'allocation des recettes de l'énergie de l'Ouest de New York permettra de soutenir l'investissement de millions de dollars dans l'économie de la région, de créer et de conserver près de 500 emplois », déclaré le Gouverneur Cuomo. « L'Ouest de New York est une région forte pour la production avec une main d'oeuvre hautement qualifiée et une proximité avec le marché, et nous sommes fiers que des sociétés comme Alita USA considèrent Buffalo et toute la région pour y développer leurs activités. L'an dernier, nous avons mis en place une législation pour permettre la vente d'énergie hydraulique non utilisée facilitant des investissements dans ce type de projets créateurs d'emplois, et aujourd'hui, nous avons un autre exemple de la manière dont ce financement contribue à mettre les New Yorkais au travail et revitaliser l'économie de l'Ouest de New York. »

Alita a proposé de réaliser un investissement de 102 millions de dollars pour construire une usine de production complètement intégrée qui fabriquera les tuyaux en acier soudés du matériel tubulaire destiné aux pays producteurs de pétrole. Le projet, qui devrait créer 172 emplois bien rémunérés, est subordonné à l'approbation de l'agence de développement industriel du Comté Erie (Erie County Industrial Development Agency)(ECIDA), à l'acquisition définitive du site et la conformité aux exigences légales en vigueur. Les autres entités pour lesquelles le Conseil d'allocation des recettes de l'énergie composé de cinq membres a recommandé des subventions sont l'Aquarium de Niagara, Global Outreach Mission Inc., Michigan Street African American Heritage Corridor Commission, Inc., Niagara Label Company, Inc., Field & Fork Network, Yancey's Fancy, et OSC Manufacturing and Equipment Services, Inc.

French

Au total, les tout-derniers projets faisant l'objet d'une recommandation de subvention devraient créer et/ou conserver 457 emplois et engendrer des investissements dépassant 155 millions de dollars. Les recommandations seront examinées par le Conseil d'Administration de l'Autorité de l'Energie de l'Etat de New York (New York Power Authority) (NYPA) à une date ultérieure.

« Nous sommes heureux d'annoncer que la région de Buffalo Niagara devrait accueillir la première usine de production de matériel tubulaire destiné aux pays producteurs de pétrole d'Alita USA », a déclaré le Président Directeur Général d'Alita USA, Ali Hosseini. « Buffalo a été jadis le coeur de la production d'acier des Etats-Unis et la plupart des facteurs, tels que la logistique, les infrastructures et la disponibilité d'une main d'oeuvre forte et talentueuse, qui ont fait de la ville un lieu idéal pour la fabrication, restent encore vrais aujourd'hui. Nous souhaitons remercier l'Etat de New York, le Comté Erie et Buffalo Niagara Enterprise pour leur formidable soutien pour réaliser ce projet dans l'Etat de New York. Grâce à ce soutien, nous sommes confiants qu'Alita USA sera l'usine de production la plus prospère et la plus compétitive des Etats-Unis en matière de production de matériel tubulaire de grande qualité destiné aux pays producteurs de pétrole. »

Le projet Alita devrait créer 172 emplois et la nouvelle usine être l'une des usines les plus avancées au niveau technologique, équipée avec des unités de traitement thermique, d'opérations et de tests à la pointe, pour fabriquer un alliage de grande qualité pour du matériel tubulaire destiné aux pays producteurs de pétrole. La plupart des conduites seront utilisées aux Etats-Unis.

« Les ressources économiques du Comté Erie croissent et s'intensifient avec le projet Alita sur le point d'apporter 172 emplois et un investissement de plus de 100 millions de dollars dans notre communauté », a déclaré le Directeur du Comté Erie, Mark Poloncarz. « Mon administration a suivi Alita de façon soutenue, les convainquant des atouts que le Comté Erie a à offrir et des avantages à s'implanter ici, et il est agréable de voir que notre réputation de carrefour de la production à la pointe et de classe mondiale se développe. Je voudrais remercier nos partenaires au gouvernement de l'Etat, ECIDA et Buffalo Niagara Enterprise pour leurs efforts pour que ce projet se réalise, et pour leurs efforts soutenus pour promouvoir notre région comme un lieu favorable aux affaires. »

« La Ville de Buffalo a travaillé stratégiquement pour développer nos atouts et préparer les outils du développement économique nécessaires pour attirer de nouveaux investissements et créer des emplois dans notre ville et notre région », a déclaré le Maire de Buffalo, Byron Brown. « L'annonce d'aujourd'hui, qu'Alita USA Holdings Inc. envisage de réaliser un investissement de 102 millions de dollars qui créera 172 emplois renforce la dynamique de progrès qui se développe dans notre communauté. Buffalo est une ville en mouvement, grâce au Gouverneur Cuomo et à d'autres partenaires dévoués, qui se sont engagés à réaliser ce projet dans le Nord de l'Etat de New York. »

Alita avait considéré s'implanter à Houston, Texas, mais a décidé finalement que Buffalo serait un meilleur endroit et un lieu plus compétitif pour son projet. L'Etat de New York a offert à la société des subventions basées sur la performance, notamment des crédits d'impôts du programme d'emplois Excelsior de près de 6,4 millions de dollars pour les investissements de la société dans l'Etat et la

création d'emplois. De plus, les administrateurs de l'Autorité de l'Energie de l'Etat de New York doivent étudier une allocation d'énergie à faible coût à Alita, en soutien à la tuberie, et l'Autorité du développement industriel du Comté Erie offre un prêt non remboursable de 2 millions de dollars pour les coûts de développement du site.

Alita a d'abord manifesté un intérêt pour la région lorsqu'elle a contacté Buffalo Niagara Enterprise (BNE) l'an dernier à la même époque. Depuis, BNE a collaboré étroitement avec Alita pour aider l'entreprise dans le choix du site, en matière de main d'oeuvre, d'exigences internationales de diligence et d'accès aux programmes incitatifs.

« La recommandation d'aujourd'hui du Conseil d'allocation des recettes de l'énergie de l'Ouest de New York souligne l'importance de cette mesure incitative pour apporter de nouveaux investissements et de nouveaux emplois dans notre communauté », a déclaré le Président Directeur Général de BNE, Thomas Kucharski. « La reconnaissance de la valeur et de l'impact que ce projet pourra avoir sur la région Buffalo Niagara par le Conseil est un développement positif de plus, qui j'espère assurera que ce projet deviendra une réussite pour notre région. »

Les récentes recommandations de subventions liées aux recettes ont pour origine la loi ratifiée l'an dernier par le Gouverneur Cuomo, connue sous le nom de Loi sur l'allocation des recettes de l'énergie de l'Ouest de New York. La loi autorise que des revenus nets tirés de la vente d'énergie hydraulique non utilisée de la centrale hydroélectrique Niagara de l'Autorité de l'Energie de l'Etat de New York soient déposés dans le fonds de développement économique de l'Ouest de New York (Fonds) en soutien au développement économique de l'Ouest de New York. Le Fonds a accumulé 25,5 millions de dollars à ce jour. Près de 7 millions de dollars de ce montant ont été approuvés pour des subventions par les administrateurs de l'Autorité de l'Energie de l'Etat de New York sur la base des premières recommandations du Conseil d'allocation des recettes.

« Les projets faisant l'objet aujourd'hui d'une recommandation de financement du Fonds de recettes de l'énergie représentent des investissements intelligents qui attireront les entreprises, créeront des emplois et génèreront de l'activité économique dans l'Ouest de New York », a déclaré le Président du Conseil d'allocation, Anthony J. Colucci III. « Nous nous réjouissons d'autres applications pour des subventions, dont celles concernant les initiatives liées à l'énergie propre, qui capitalisent sur la réputation de notre région à stimuler la croissance d'initiatives d'énergie verte. »

Au-delà d'Alita, les derniers projets recommandés par le Conseil d'allocation sont présentés ci-dessous, en ligne avec les objectifs régionaux.

Tourisme - *Les touristes contribuent pour plus de 2,2 milliards de dollars à l'économie régionale de l'Ouest de New York chaque année. Près de 12 millions de personnes visitent les parcs de l'Ouest de New York chaque année - notamment le parc d'Etat des chutes du Niagara, la première attraction de la région. Le tourisme est l'un des secteurs industriels les plus importants de la région, mais il demeure cependant marqué par l'échec avec des dépenses moyennes de seulement 50 $ par jour.*

Aquarium de Niagara
Montant de subvention recommandé : 1,75 million de dollars
L'aquarium démarrera les travaux de la Phase I de son plan directeur en six phases, pour offrir une destination touristique de classe mondiale aux visiteurs de Niagara Falls. Le projet de plus de 5 millions de dollars comprend la construction d'une nouvelle exposition. Ce projet représente une étape fondamentale pour faire grimper l'Aquarium de Niagara vers une destination de classe mondiale. Il capitalisera sur les opportunités créées par l'attrait des chutes du Niagara et du parc d'Etat des chutes du Niagara récemment réaménagé, en fournissant aux millions de touristes qui visitent la ville une nouvelle expérience et une nouvelle raison d'étendre leur séjour.

Michigan Street African American Heritage Corridor Commission, Inc.
Montant de subvention recommandé : 250 000 dollars
Le projet de 290 000 $ de Michigan Street African American Heritage Corridor Commission permettra de développer un plan de mise en oeuvre détaillé et de lever des fonds pour réaliser de meilleures destinations touristiques dans le corridor du patrimoine afro-américain. Ce corridor comprend quatre institutions culturelles renommées, notamment l'église baptiste Michigan Street, la maison de Jesse Nash, le Colored Musicians Club et l'Institut Langston Hughes. Deux seulement de ces lieux sont prêts à recevoir des visiteurs, des efforts de planification et des fonds sont plus que nécessaires pour rénover et préparer les deux autres. Le corridor du patrimoine afro-américain est l'un des centres de tourisme culturel les plus importants de la Ville de Buffalo Est et sans doute le centre d'histoire afro-américaine le plus important de l'Ouest de New York.

***Transformation alimentaire** – A la fois le Conseil régional de développement économique de Finger Lakes et celui de l'Ouest de New York ont identifié la production agro-alimentaire comme une industrie clé de ces régions. Cependant, leur plein potentiel reste encore à réaliser, et les préoccupations liées aux réseaux alimentaires locaux offrent de nouvelles opportunités.*

D&W Cheese/Yancey's Fancy
Montant de subvention recommandé : 500 000 dollars
Le projet de 20 millions de dollars de Yancey Fancy permettra à ce fabriquant à croissance rapide de fromages artisanaux et de spécialité de l'Etat de New York d'investir de façon importante dans l'agrandissement et l'accroissement de la capacité de son usine de Pembroke. Le projet ajoutera un espace de production de 112 000 pieds carrés pour la distribution, les bureaux et les aménagements employés à l'usine existante de 29 000 pieds carrés. L'entreprise conservera 65 emplois et créera 50 nouveaux emplois dans une zone rurale.

Field & Fork Network
Montant de subvention recommandé : 166 912 dollars'

Le projet de 174 912 $ de Field & Fork Network financera une étude de marché, une étude de faisabilité et une planification commerciale pour un carrefour alimentaire dans l'Ouest de New York. Les carrefours alimentaires d'autres régions ont conduit à une croissance industrielle et des emplois considérable, et ce projet permettra au final de rehausser le profil de l'industrie agricole de l'Ouest de New York. Cette étude servira de fondement à une structure qui permettra aux entreprises agro-alimentaires locales de capitaliser sur les opportunités commerciales du marché local. Selon USDA, les régions avec des carrefours alimentaires créent 13 emplois pour trois emplois créés dans les régions sans carrefour alimentaire.

Développement de main d'oeuvre *- Les emplois ne peuvent être créés s'ils ne sont pas pourvus. Les employeurs de l'Ouest de New York et dans tous les secteurs industriels déclarent qu'il leur est difficile de trouver des personnes qui répondent aux profils de postes dont ils ont besoin. Le plan stratégique du Conseil régional de développement économique de l'Ouest de New York comprend un éventail d'initiatives visant à améliorer la correspondance entre l'éducation, la formation et les emplois dans la région et à renforcer les connexions entre le système éducatif de la maternelle à la terminale, l'enseignement supérieur et les entreprises.*

Global Outreach Mission, Inc.
Montant de subvention recommandé : 154 500 dollars'
Ce projet offrira des services de formation professionnelle et de réhabilitation de logement aux résidents de la Ville de Niagara Falls. La formation professionnelle et l'éducation seront dispensées dans le domaine des métiers du bâtiment pour les résidents qui ont les qualifications requises pour le programme. Ceux qui recevront la formation travailleront ensuite à la réhabilitation de logements abandonnés pour les transformer en logements décents et abordables. Le candidat propose de réduire la communauté des demandeurs d'emploi de la Ville en leur donnant une chance de posséder des compétences qui peuvent être facilement transférées aux besoins locaux de main d'oeuvre, tout en réhabilitant des quartiers en crise depuis longtemps. Une subvention permettra au candidat de tripler le nombre d'élèves formés chaque année dans le cadre du programme, de recruter deux professeurs supplémentaires pour un an et d'acheter des outils à main, des outils électriques et du matériel pour la classe.

Fabrication avancée *– La fabrication avancée est essentielle pour l'avenir de l'économie de l'Ouest de New York. Aucune région américaine en déclin n'a pu conjurer le sort sans la croissance du secteur de la fabrication avancée. L'Ouest de New York possède une force importante sur laquelle elle peut capitaliser dans les appareils médicaux, les instruments de précision, les matériaux avancés, le stockage de l'énergie, et d'autres domaines.*

OSC Manufacturing & Equipment Services, Inc.
Montant de subvention recommandé : 750 000 dollars'

OSC, une filiale de Ontario Specialty Contracting et une entreprise de fabrication avancée, de logistique et d'énergie, déménagera sur le site de l'ancienne usine American Axle à Buffalo. Le projet de 17,5 millions de dollars comprendra la construction d'un espace de fabrication pour produire sa mini excavatrice et d'autres équipements, avec la location d'équipements lourds, la transformation des métaux et la fabrication de moyens de fixation. Les mini excavatrices tout électriques OSC fonctionnent grâce à une pile au lithium-ion robuste qui réduit les carburants fossiles et les émissions de gaz à effet de serre. Le projet permettra de conserver 20 employés et de créer 26 nouveaux emplois.

Niagara Label Company, Inc.
Montant de subvention recommandé : 150 000 dollars'
Niagara Label, une entreprise familiale leader de l'industrie de l'impression d'étiquettes achèvera la deuxième phase de 938 880 $ de son projet sur deux phases totalisant 1,56 million de dollars. Elle augmentera la production pour répondre à la demande, augmentant ainsi l'emploi avec la création de 17 nouveaux emplois dans le village d'Akron.

Le Conseil d'allocation des recettes de l'énergie de l'Ouest de New York a examiné ces demandes ainsi que d'autres candidatures aux recettes du Fonds, conformément aux exigences de la Loi. Par exemple, les projets éligibles doivent être situés dans un rayon de 30 miles de la centrale hydroélectrique de Niagara de l'Autorité de l'Energie de l'Etat de New York, soutenir la croissance des entreprises et conduire à la création ou au maintien d'emplois. Le Conseil d'allocation considère également dans quelle mesure une subvention serait cohérente avec les stratégies et les priorités du conseil régional de développement économique de la région.

Les contrats avec les lauréats comprendront des dispositions pour des audits périodiques, pour assurer que les fonds sont utilisés aux fins du développement économique déclaré. Les projets sont soumis aux exigences légales qui doivent être satisfaites avant de pouvoir prétendre à une subvention du Fonds des recettes.

Le Conseil d'allocation des recettes de l'énergie est composé des membres suivants, nommés par le Gouverneur Cuomo : Président Anthony Colucci, avocat en chef du cabinet Colucci & Gallaher, à Buffalo ; Deanna Alterio Brennan, Président de la Chambre de Commerce américaine de Niagara ; Brenda Williams McDuffie, Présidente de la Ligue urbaine de Buffalo ; Dennis W. Elsenbeck, Directeur Exécutif régional, Division Ouest du Réseau Electrique National ; et Henry F. Wojtaszek, avocat au cabinet Harris Beach, à Buffalo.

###

Des informations supplémentaires sont disponibles sur www.governor.ny.gov
Etat de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

French